



鎌ヶ谷市国際交流協会広報誌

第 100 号

2023 年 (令和 5 年) 〇月〇日
 発行：鎌ヶ谷市国際交流協会
 〒273-0101 鎌ヶ谷市富岡 1-1-3
 きらり鎌ヶ谷市民会館
 TEL：070-8906-3350
 e-mail：main@kifa.gr.jp

市総合防災訓練に参加協力 コロナ明け 実地訓練再開

2023 年、関東大震災から 100 年となります。発生日の 9 月 1 日は「防災の日」と定められ、毎年全国各地で防災の取り組みが続けられています。鎌ヶ谷市では、コロナ感染拡大によって、ここ数年オンラインでの実施になっていましたが、今年度は 9 月 24 日(日)に市総合防災訓練を実施、KIFA も外国人をサポートするため、英語、ハングル、スペイン語の通訳と一緒に参加協力しました。

今回は、家族参加者が多く、消防車両や各コーナーに長い親子の列ができ、ゲームや体験を楽しむ子ども達の姿が目立ちました。中でも非常に印象的だったのは AED コーナーです。

AED の方法を熱心に学ぶ親子の姿が微笑ましくもあり、各地で温暖化・気候変動による災害が起こる中、お子さんを持つ家庭の防災に対する意識が読み取れました。

消防士が AED を使う前に何をするかやさしく質問し、お父さんと子どもと一緒に答えを考えたり、実際に練習用マネキンに AED パッドを装着して胸骨圧迫を行う。訓練を楽しみながらも、親子で防災を考える大切なイベントになっているようでした。

KIFA のホームページでは、For Foreign のページに在住外国人向けの情報を掲載しています。

ShakeOut Steps

- DROP where you are, onto your hands and knees.
 - ・ This position protects you from being knocked down and reduces your chances of being hit by falling or flying objects.
- COVER your head and neck with one arm and hand.
 - ・ If a sturdy table or desk is nearby, crawl underneath for shelter.
 - ・ If no shelter is nearby, crawl next to an interior wall.
 - ・ Stay on your knees; bend over to protect vital organs.
- HOLD ON until the shaking stops.
 - ・ Under shelter: hold on to it with one hand; be ready to move with your shelter if it shifts.
 - ・ No shelter: hold on to your head and neck with both arms and hands.

*KIFA ホームページで、中国語、ハングル、ベトナム語も公開しています。

訓練を終えて外国人通訳の感想など

- ・外出中や自宅近くの AED 設置場所がわからない。
- ・自宅から近くの避難所は事前に行き先を確認できるが、災害時にその避難所が開設されているのか、避難所に行く前に避難所のキャパシティに空きがあるかを確認する方法が知りたい。
- ・子ども連れと同様に、老人、障害者、持病持ちの人、日本語がわからない外国人など、災害弱者が防災情報を得る機会を設けることも大切ではないか。
- ・母語で AED の体験し、もっと詳細に学べる機会が欲しい。



熱心に AED 講習を受ける参加者

語学講座

言語を通じて、国の文化や慣習の違いを学ぶ
英語講座 初級・中級 ハングル(入門・会話) 中国語会話

英語講座 講師: Jason 先生

入門クラス

基礎から文法を学んでいます。テキストを見ながらの会話ではなく、コミュニケーションができることを重視。アイコンタクトを取りながら会話ができるように練習を重ねています。

中級クラス

アメリカの高校生が使用しているテキストを使って、よく使われる単語やイディオムを学び、自然な表現を学んでいます。

実際に英語でニュースを見ていると勉強した単語が使われていて、非常に勉強になると好評です。受講生の中には、初級クラスから中級クラスへとチャレンジし、ステップアップしている受講生もいます。



講師からのメッセージ

間違えや、その間違えに気づいてこそ、英語を学べる。わからないことがあれば、どんどん質問して欲しい。

ハングル講座 講師: 尹先生

入門クラス

文字や発音から学ぶ講座です。新規受講生が戸惑っていると、リピーターの受講生が、優しく教えてあげる光景がみられます。リピーターの受講生の中には、新規受講生を助けることが復習の機会となり、より理解できるようになると、思いやりと切磋琢磨が併存しているのも講座ならではの魅力です。講座も中盤に入り、ハングルの読み書きから、基礎文法や会話を勉強しています。

中級クラス

ハングルの学習を何年も継続されている受講生が、メインとなっています。学ぶ意欲が一層強く、授業の予習、復習を欠かさず授業に参加されています。

単に言語を学ぶだけでなく、韓国の歴史や文化についても学べる講座です。韓国の国旗、太極拳など、その内容は多岐にわたるのも魅力です。



中国語講座 講師: 劉先生

受講生の学習期間は様々ですが、中国語の基本である発音を常に学習しながら、中級レベルまでの文法を学習します。

今年度は、受講生の意見も取り入れながらの授業内容となっています。昨年度後半に授業の体験を募集してから、加入された生徒さんも引き続き、今年度のクラスに参加しています。



一部の講座で、途中からの受講を受け入れます
問い合わせ先

●KIFA HP からお問い合わせのタブから

●mail: main@kifa.gr.jp

●電話 070-8906-3350

必ず、語学講座 見学・受講希望と記載、またはその旨をお伝えください。

スマイリーキッズ(子ども英会話講座)

2023年5月27日に開講し、今年度も1年生から6年生までの児童が楽しく英語を学んでいます。

今年度は、三カ国4名の講師が担当しています。講師にもすっかり慣れた様子。自分からスタッフにわからない・難しいを伝えることや、「わかった！」と元気に手を挙げる低学年の姿が多く見られるようになりました。戸惑う児童に他の児童が教えてあげるなど、優しい光景も見られます。

高学年は、三単現(三人称・単数・現在形)のS、主格・所有格、単数と複数、一対などを頑張って学んでいます。

授業前、授業後に自習をする子ども達もいます。英語の宿題だけでなく、学校の宿題、絵を描く、時には教えあって、クラスの枠を超えて交流する場にもなっています。

わからないこと・間違えることは、正しく理解する通過点であることを、たくさん感じて欲しいと思っています。



授業の様子



多文化交流事業

色々な国の言葉でハロウィンを楽しもう

2023年10月28日(土)、子ども達を対象にハロウィンイベントが開催されました。

子ども達が思い思いの仮装をして、各国のコーナーを回り、英語、スペイン語、中国語、ハンガルのクイズ、ハロウィンバージョンの福笑い、フェイスペイント、間違いさがしなどを楽しみました。

千葉県の在留外国人は163カ国182,189人、鎌ヶ谷市は2,011人(前年比14.2%増)、県内54市中21位となっています。(※令和4年12月末時点の統計)

互いの言葉に興味を持つことによって、市内小・中学校、幼稚園などに在籍している“外国にルーツを持つ子ども達”との会話や相互理解に繋がることを願っています。



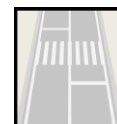
会場の様子

多言語クイズ

manga (マンガ)・・・漫画？ 袖？



도로(ドロ)は・・・道路？ 泥？



口袋(コウダイ)は・・・コンビニ？ ポケット？



*答えは KIFA ホームページに掲載

予定されているイベント

☆カザフスタン料理交流会 & 交流会
 講師: Nina さん カザフスタン、アルマトイ出身
 通訳: なまず美紀さん
 2023年12月17日(日) 南部公民館 午前11時～
 参加費 3,000円(会員 2,000円)

☆設立 35 周年記念式典・表彰式
 2024年1月14日(日)
 きらりホール 午後1時～
 会員・表彰者には、案内状を送付します

設立 35 周年記念イベント・記念 KIFA 交流会
雅屋JAPAN 和風エンターテイメント
 2024年1月14日(日) きらりホール・中央公民館 14時30分～
 *参加応募条件・応募方法については、KIFA ホームページで要確認

世界を知る会
 「アメリカ社会でおきたことが20年後の日本で起きている」
 講師: 河野 博子 氏
 2024年2月10日(土) 14時～16時 場所: 中央公民館 学習室 1



鎌ヶ谷市国際交流協会 2023 年度役員		
役 職	役員氏名	所 属 団 体
会 長	秋山 秀一	個人会員
副 会 長	秋元 智絵	個人会員
〃	竹内 剛	個人会員
会 計	秋元 晴彦	個人会員
理 事	御代川 泰久	鎌ヶ谷市体育協会
〃	徳永 敬	鎌ヶ谷市商工会
〃	太田尻 工	鎌ヶ谷市スカウト連絡協議会
〃	高田 洋志	鎌ヶ谷ロータリークラブ
〃	佐々木 純	一般社団法人鎌ヶ谷青年会議所
〃	矢島 義文	千葉県立鎌ヶ谷高等学校
〃	飯野 政敏	千葉県立鎌ヶ谷西高等学校
〃	関 紀久	鎌ヶ谷市立小中学校校長会
広報委員長	秋元 晴彦	個人会員
交流部会長	三田 准子	個人会員
研修部会長	松澤 麻美	個人会員
青少年委員長	平田 真裕美	個人会員
監 事	小河原 大蔵	個人会員
監 事	渋谷 将重	個人会員

団体会員	
鎌ヶ谷市商工会	千葉県立鎌ヶ谷西高等学校長
一般社団法人鎌ヶ谷青年会議所	私市醸造(株)
鎌ヶ谷造園土木(株)	千葉県立鎌ヶ谷高等学校長
鎌ヶ谷市小中学校 校長会	(株)タニマ 谷間保彦
鎌ヶ谷市庭園業組合	鎌ヶ谷総合病院
鎌ヶ谷ロータリークラブ	みちのべ歯科医院
(株)千葉銀行 鎌ヶ谷支店	(有)後関畳店

2023 年度総会・理事会開催報告
 2023年4月13日(木) 理事会
 2023年5月28日(日) 総会
 *2022年度事業報告及び決算、
 2023年度事業計画及び予算を承認・可決
 *理事会に於いて、規約違反による会員喪失者1名が承認可決されました。

■お問合わせ
 鎌ヶ谷市国際交流協会 事務局
 月・水・土 10:30～15:00
 TEL: 070-8906-3350
 E-mail: main@kifa.gr.jp